

蘇浙滬各界京劇賀國慶



▲《捉放曹》：尚長榮飾曹操（右）、李德之飾陳宮



▲著名老旦藍文雲

【本報訊】香港蘇浙滬各界人士「京劇賀國慶」晚會，將於明天（二十六日）晚上七時四十五分在北角新光戲院隆重舉行，演出劇目為：《虹橋贈珠》、《捉放曹》及《遊六殿》。

應邀參與盛會的名角：著名表演藝術家、花臉泰斗尚長榮，以及著名老旦藍文雲，已於昨日抵港，展開排練工作；河北省石家莊京劇團全體成員亦已抵港，今晚起一連三晚在新光演出。

《捉放曹》乃傳統名劇，講述曹操因疑心大起，殺掉呂伯奢全家，令曾經釋放他的中牟縣令陳宮大感後悔；劇中，尚長榮演曹操固執而老辣，老路縱橫，而更難得的是飾演陳宮的是旅美年輕票友李德之。

李德之是香港京劇名票、上海總會永遠名譽會長李和聲的長子，留學美國後即定居得州侯斯頓，經商二十多年，近年始重拾對京劇的回憶與興趣，每日於上下班駕車途中聽錄音，因此自稱是名副其實的京劇「留學生」。直到去年在天津首次登台演出《文昭關》，其唱做之穩重，連其老父也「大吃一驚」。

演出的「亮點」是藍文雲的《遊六殿》，又名《目蓮救母》，劇中老旦有大段「反二黃」唱腔，難度極高，目前全國中青年老旦演員，除「藍子」外，敢「動」此劇的相信寥寥。

包括《姑蘇繁華圖》《西湖十景圖》

15 明清繪畫在港展出

【本報訊】記者鍾麗明報導：人說：「北有清明，南有姑蘇」。兩年前，香港市民能一睹「國之重寶」北宋張擇端的《清明上河圖》真迹，是三生有幸的話，今次再有緣看到清代宮廷畫家徐揚的《姑蘇繁華圖》，那就是「六生有幸」了。由遼寧省博物館藏的十五幅珍貴、清繪畫，即日起在香港藝術館展出，重點展品包括乾隆及康熙分別下旨製作的《姑蘇繁華圖》及《西湖十景圖》，以及明代仇英的《清明上河圖》，都是難得一見的名畫真迹。

姑蘇圖繪人物近五千

為慶祝國慶六十周年，康樂及文化事務署與遼寧省博物館合辦「繁華都市——遼寧省博物館藏畫展」，展出的十五幅藏畫，以呈現古代都市生活和社會面貌為焦點。藝術館館長（盧白齋）司徒元傑表示，十五幅展品中，有一半以上都是經過清宮收藏，而且大部分展品



▲長達十二點四一米的《姑蘇繁華圖》，觀眾沒有觀賞限時，可以慢慢品味（本報攝）

▲仇英所畫的《清明上河圖》（局部）把張擇端原作的虹橋由木製變成石製，當時的工程技術是不可能的（本報攝）

都是明代皇帝溥儀曾偷走出宮，後存放在東北的宮廷藏品。「溥儀於一九四三年被逐出故宮時，偷走了一千三百多張書畫，經過天津、長春到達瀋陽，卻被軍隊逮住，有些書畫被尋回，有些已失散，有些被國民政府徵集，放在東北博物館，即今日的遼寧省博物館。」司徒元傑說：「溥儀走的時候，會揀選一些珍品，如畫卷有乾隆『豆腐』般大的印章，便知道是珍品。而畫卷就更方便偷走。」

今次展出的展品數量雖少，長度卻很長。如徐揚的《姑蘇繁華圖卷》，長達十二點四一米，共繪畫了四千八百多個人物，二百六十多間店舖，張擇端的《清明上河圖》畫中人物也只有八百多人，可見這圖卷不比《清明上河圖》遜色。畫卷上共有十七個印章，乾隆共蓋了十二個，包括在位時蓋了八個，到七十歲、八十歲及八十五歲都蓋了三個印，反映乾隆非常喜愛這幅畫卷，因為可以回憶他南巡的遊歷，就如今天重溫相簿一樣。

反映蘇州繁榮景象

《姑蘇繁華圖卷》描繪了乾隆期間，蘇州經濟文化繁榮的景象。根據畫家的題字，他要描繪的主題有山村、城牆、城門、府衙（政府機關）、市廛（商店）、漁業、農業及耕織。畫中可見當時的人民生活面貌，也記錄了當時府試、嫁娶、社戲（相近年時的社神戲）等場面。當中不乏有趣故事，如有「朝靴」店舖，不是賣潮流興的靴子，而是上朝廷穿的靴子；在試場外面有售賣試卷，原來二百多年前已有售賣「歷屆試題」的風氣。

另一幅王原祁繪畫的《西湖十景圖》，為康熙提供回憶西湖勝景而繪畫，畫中鮮有地以三百六十度環湖的視點展示，即頭和尾都是畫同一個城門，亦可說是沒頭沒尾，在中國畫中很少有。畫中共有一百二十個風景點，包括西湖十景，全用泥金書寫在畫中。



▲司徒元傑正介紹徐揚《姑蘇繁華圖》，現場亦將畫放大，輔以文字介紹（本報攝）



清明上河圖同場展出

宋代張擇端的《清明上河圖》歷來臨本、仿本多不勝數。今次展覽，展出兩幅不同年代的《清明上河圖》，包括明仇英的臨仿本及清黃念的仿本。其中，仇英的《清明上河圖》備受讚賞，畫家是在沒有看過原作真迹，只靠別人的仿本或道聽途說，加上自己的想像而創作。司徒元傑表示，仇英的畫中犯下了兩個錯誤，其一是畫中的虹橋應為木橋，但仇英沒見過，只根據明代的石橋來畫，但根據力學來說，畫中拱形橋的跨度，用石橋是不能承受，是會塌下的。另一個錯誤是宋代的城牆用泥建造，但仇英則畫了磚牆。司徒元傑表示，今次展覽

的場地，以蘇州園林的設計布展，同時，並會放大重點畫作，將現今蘇杭的風景，跟畫中的景致作出對照，可讓參觀者以旅遊的心態去賞畫。此外，還有由本港創意文化人趙廣超率領「設計及文化研究工作室」為展覽製作的電腦動畫短片，將上述重點展品融入現代科技重新演繹，畫中的人物、船隻、旗幟等都能移動。是次展覽，其他展品還包括張鑑的《瀛台賜宴圖》、沈周的《千人夜遊圖》、唐寅的《梧陽子養性圖》、祝允明、文徵明的《蘭亭序》書畫合卷、陳洪綬的《門草圖》、明代《漢宮春曉圖》，以及乾隆親筆畫的《南極老人圖》等。

是次展覽於昨日揭幕，由民政事務局長曾德成、康樂及文化事務署署長馮程淑儀、遼寧省博物館館長馬寶傑，以及藝術館館長鄧海超主持開幕儀式。展覽即日起至十一月二十二日在香港藝術館舉行，入場費十元，星期三免費入場，逢星期四休館（公眾假期除外）。

藝術賞析

美術編輯：李志文

三人六角的双面玫瑰

內地的戲劇，在市場經濟帶動底下，商業與藝術融會得越來越成功，中國國家話劇院的《紅玫瑰與白玫瑰》是一例證。《紅》劇的吸引之處，首先在於羅大軍具膽識和立場的改編手法，令全劇樹立起旗幟鮮明的藝術特色。

恍如春夢了無痕

原著雖然以紅玫瑰和白玫瑰作為故事標題，但張愛玲實際以振保為男性的典型代表，展現一個外表是新時代的象徵（放洋留學歸國的工程師），但骨子裡其實是優柔寡斷、追慾棄愛的傳統男性。原著小說的篇幅，開首主要著墨於振保與王嬌蕊代表的紅玫瑰，後半部分交代振保與孟煙鸞的成婚過程。從縱慾至成親，由不捨至回歸，振保最終選擇歸順於傳統禮教底下的「責任」，在經歷放浪形骸的萎靡生活之後，原著小說最終以三句「第二天起床，振保改過自新，又變了個好人」作結，彷彿就像一場春夢了無痕。

羅大軍改編的劇本《紅》版，聰明地將劇本主線簡潔地集中於振保、嬌蕊和煙鸞三人身上——與其說是三人，倒不如說是六人。舞台上的三個角色，各由兩位演員同時展現。故事雖然一方面述說振保與嬌蕊的輕軛痴纏，另一方面展示振保與煙鸞的家庭煩擾，但是實際上呈現三個人各自的雙重性格和自我矛盾心態。這種狀態，在振保的角色尤其明顯。

導演田沁鑫經常將兩位男演員辛柏青和高虎置於舞台前方，二人面向觀眾，或互相指點，或互相質問，壓根兒就是傳統對口相聲般，運用語言藝術層層遞進地揭示角色心境，由演員的一逗一弄牽引着觀眾的情緒和思維。觀眾看着這個大男人不斷自我懷疑和掙扎，還有紅玫瑰秦海璐的放任狂野，以及白玫瑰胡靖鈞的嫵熟嫵媚，再加上紅



▲《紅玫瑰與白玫瑰》的舞臺演出有豐富的音響和視覺效果



與白的兩個影子般的相同角色——三人六角足已構成舞臺上一幅男女多變色相。張愛玲一直令讀者如痴如醉的男女情愛遊戲，在劇本《紅》版獲得更透徹的擴張。

商業劇場元素齊備

《紅》劇亦具備充分的商業劇場元素。全劇演出一小時四十分鐘，節奏明快爽朗得猶如電影。全劇既以細緻的語言表述劇情，另外亦以豐富的音響和視覺效果，將劇本的東西和新舊文化彰顯出來。背景音樂的京崑小調及西方音樂，更令全劇瀟灑濃厚的浪漫氣氛。表演方面，各演員都具有高度的演出能量和豐富的肢體語言，一雙男主角的舉手投足默契充足，劇情進展時並與一雙女主角配以不同的形態組合，以此突出錯綜複雜的三人六角關係。

綜觀而言，《紅》劇將小說和舞臺結合成為藝術渾然合一的獨立形象，該劇應可成為內地劇場巡迴海外的代表作。

佛琳



▲徐沛東、理勤功、鮑國增合作的《松竹梅三友圖》

豫三人書畫展賀國慶

由河南省對外友好協會等主辦的「慶祝新中國成立六十周年——徐沛東、理勤功、鮑國增書畫作品展」日前在鄭州商都藝術館舉行，吸引了大批書法、繪畫等藝術愛好者前來參觀。這次活動是為了迎接新中國六十華誕，展出音樂家徐沛東、寫意花鳥畫家理勤功和書畫藝術家鮑國增三人的優秀作品。作曲家徐沛東創作過許多優秀的音樂作品，他的書法像他的作曲一樣鏗鏘有力、剛勁瀟灑。已加入中國書協的徐沛東，在創作音樂之前，已接觸中國書畫，這愛好一直伴隨着他，並取得了很好的成績，獲得好評。

理勤功今年七十歲，現任中國國家書畫院常務副院長，師承花鳥大師崔子范，專攻大寫意花鳥，其作品重筆墨、重神韻、重骨氣、重情趣，形成了筆墨酣暢、色彩明快、稚拙古樸、生動概括的藝術風格，多次舉辦國內外書畫展覽，近年來在全國書畫大展中多次獲得金獎、銀獎。他的許多作品，寥寥幾筆，意境頗出，其深厚功底，皆為長久積累所得。

鮑國增現為河南省國畫家協會副主席，河南省美術發展促進會副會長，河南省花鳥畫研究會副會長。他自幼酷愛書畫，早年師從孫丙吾習梅蘭竹菊，後又從寫意畫大師吳昌碩臨摹學習，其作品雄強大氣中透出靈秀，生動而不失文雅，受到美術界關注。

在此次聯展中，三人為表達私人情誼，以及北京、河南兩地文化的交流合作，共同創作了《松竹梅三友圖》、《紅梅贊》等巨幅力作，這些珍貴畫作也成為此次書畫展的主要亮點之一。

本報記者 柳海林



▲徐沛東書法作品
▲理勤功《清香獨韻》



▲秦海璐擔演紅玫瑰
▲中國國家話劇院演出《紅玫瑰與白玫瑰》，把小說和舞臺融為一體，更呈現獨立的形象